



Vigilada Mineducación

La división de Álvaro Mutis en cronista y personaje.

Autor:

Anderson Zapata Jiménez
azapataj@eafit.edu.co

Tipo de trabajo:

Artículo académico

Asesor:

Juan Camilo Suarez Roldan
jsuarez@eafit.edu.co

UNIVERSIDAD EAFIT
Escuela de Humanidades
Maestría en Hermenéutica literaria

Medellín
2022

CONTENIDO

Titulo
Resumen
Palabras clave
Title
Abstract
Keywords
Introducción
Encuentro I
Encuentro II
Encuentro III
Conclusiones
Referencias
Bibliografía complementaria

La división de Álvaro Mutis en cronista y personaje.

Resumen

El narrador de las novelas *Amirbar* (1990) y *Abdul Bashur: soñador de navíos* (1991) se presenta como *Álvaro Mutis cronista*, este a su vez se narra transformándose en *Mutis personaje*. La intención de este artículo es abordar los episodios en los cuales las novelas permiten la coexistencia entre el autor y su conversión a través de la memoria en personaje. A saber, el episodio primero acontece en California, Estados Unidos y se encuentra en *Amirbar*. A su vez los otros dos episodios se desarrollan en Rennes, Francia, y Urandá, Colombia; estos relatos se encuentran en *Abdul Bashur: Soñador de navíos*. La coexistencia de las entidades no corpóreas se abordará desde las nociones teóricas de Mijaíl Bajtín: condición emocional y condición volitiva; aplicada a *Mutis personaje*. A razón de dar noticia sobre la cercanías y distancias en la coexistencia entre el autor y su personaje.

Palabras clave:

Mutis cronista, Mutis personaje, condición emocional, condición volitiva, *Abdul Bashur: soñador de navíos*, *Amirbar*.

The split of Álvaro Mutis into chronicler and character.

Abstract

The narrator of the novels *Amirbar* (1990) and *Abdul Bashur: dreamer of ships* (1991) is presented as *Álvaro Mutis chronicler*, who in turn narrates himself transforming himself into *Mutis character*. The intention of this article is to approach the episodes in which the novels allow the coexistence between the author and his conversion through memory into a character. Consequently, the first episode takes place in California, United States, and is set in *Amirbar*. In turn, the other two episodes take place in Rennes, France, and Urandá, Colombia, these stories are found in *Abdul Bashur: Dreamer of Ships*. The coexistence of non-corporeal entities will be approached from the theoretical notions of Mikhail Bakhtin: emotional condition and volitional condition; applied to *Mutis*

character. In order to give news about the proximities and distances in the coexistence between the author and his character.

Keywords

Mutis chronicler, Mutis character, emotional condition, volitional condition, *Abdul Bashur: dreamer of ships*, *Amirbar*.

INTRODUCCIÓN

“*Empresas y tribulaciones de Maqroll el Gaviero*” es la saga que contiene las novelas *Amirbar* y *Abdul Bashur soñador de navíos*, los relatos presentan como asunto principal los avatares vividos por Maqroll el Gaviero y Abdul Bashur. Estas novelas tienen en su composición de sentido un destino adverso para los personajes, a la vez que estos últimos presentan una disposición en fijar su existencia en el horizonte de lo irregular.

En las novelas *Amirbar* y *Abdul Bashur soñador de navíos* existe una entidad no corpórea identificada como Álvaro Mutis. Esta entidad existe en los límites que el libro mismo tiene, de ahí su condición de no corpórea. La singularidad de este Álvaro Mutis es una división en la cual el autor se posesiona de su personaje en la medida en que el personaje es su propio autor, la situación da nacimiento a *Mutis cronista*, quien a su vez crea a *Mutis personaje*. Estas dos entidades tienen características que las hacen distintas en sus expresiones dentro de la obra, la diferencia es dictada por los recuerdos que *Mutis cronista* selecciona para presentarse como entidad no corpórea; a la vez que *Mutis personaje* toma consciencia a partir de las condiciones volitivas y emocionales con las cuales se relata el recuerdo.

Mutis cronista es el narrador de *Amirbar* y *Abdul Bashur: soñador de navíos*. El motivo por el cual se le denomina cronista es porque él mismo se nombra así en la novela *Abdul Bashur: soñador de navíos*. Su profundo interés en tener registro de la vida de Maqroll el Gaviero, activa la creación de los relatos. El archivo es una compilación de fotografías, recuerdos de historias orales, cartas o experiencias personas que sirven como fuente de las crónicas. Allí las experiencias con Flor Estévez, Ilona, Abdul y Fátima Bashur, entre otros; componen los sucesos de las novelas.

Ahora bien, en la búsqueda del recuerdo que hace *Mutis cronista*, la de su experiencia personal, a diferencia de los demás registros, presenta un valor más directo ya que tiene una estrecha relación con la memoria. Una vez narrado, se da apertura a evidenciar la condición volitiva y emocional del personaje, en la medida en que estas son importantes para el autor, y le aportan valencia a la entidad no corpórea (Bajtín, 2018. p. 29). Ese sentido para *Mutis cronista* constituye su más alto registro: la experiencia personal que lo sitúa en el plano de la amistad con Maqroll y Abdul; eso le da autoridad para establecerse mediante su recuerdo como *Mutis personaje*. De esta manera, Mutis obtiene, como producto de la narración, la materialización de su remembranza.

Mutis personaje se condiciona en sus maneras de sentir el mundo y desear el mundo a partir de tres escenas: Valle de San Fernando, Rennes y Urandá; estas determinan la caracterización que se realiza de este personaje. *Mutis personaje* es una entidad inconclusa a razón de que se compone con los recuerdos seleccionados de quién lo narra y no constituye más que una serie de eventos pasados seleccionados; esos recuerdos indicados le permiten su inconclusa existencia. *Mutis cronista* orienta la consciencia literaria, compuesta por lo volitivo y emocional en dos sentidos: una es las maneras de sentir el mundo. Esta primera forma existe a partir de la relación del personaje con los colores, las formas en que elementos como el agua son enunciados, la relación con las entidades no corpóreas con que interactúa y todo aquello que está dispuesto en la imagen literaria sea susceptible de algún registro. Luego están las maneras de desear el mundo que se entienden como los desplazamientos corporales que realiza *Mutis personaje* en los segmentos narrativos o conversaciones, permitiéndose la apertura de un objetivo en sus decisiones o pensamientos; “estas dos condiciones dan paso a la consciencia del personaje, su modo de sentir y desear el mundo están encerrados en un anillo que se encuentra en la consciencia del autor y son el interés vital de este último” (Bajtín, 2018, p. 22). Esta unión permeada por la coexistencia de *Mutis cronista* y *Mutis personaje* convierte la novela en un relato autobiográfico cuando ambas entidades se manifiestan.

Los episodios en que se permite la existencia de *Mutis personaje* a los cuales se realizará un acercamiento son las imágenes literarias que dispone *Mutis cronista* de su recuerdo en *Amirbar*. La imagen literaria son los componentes que existen y se caracterizan en la narración, entendidas como entidades no corpóreas, esta noción se valoriza a su vez si se extiende su significado a objetos, personajes, lugares, disposición

de toda entidad que sea objeto de existencia en el relato. La imagen a la vez tiene sentido si se adopta como una ilusión que tiene un valor estético (Bajtín, 2018, pp. 37-38). Esa ilusión existe en una primera imagen literaria que se desarrolla en el Valle de San Fernando, Estados Unidos, y el valor estético de cada imagen literaria se direcciona hacia la condición volitiva y emocional de *Mutis personaje*. La imagen se relata con Maqroll el Gaviero enfermo de fiebre palúdica en un motel, aprisionado al delirio. Maqroll le da aviso de su situación a *Mutis personaje*, este visitará a Maqroll tres días consecutivos en el motel antes de llevarlo al hospital y finalmente a casa de su hermano Leopoldo cerca de la universidad de Northridge para terminar su recuperación; en casa de Leopoldo, Maqroll cuenta uno de sus avatares por la cordillera andina colombiana. Ese relato oral llamado *Amirbar* hace parte de las causales que alimentan la narrativa de *Mutis cronista*.

De igual manera la novela *Abdul Bashur: soñador de navíos* tiene dos episodios en que *Mutis personaje* se le permite la existencia literaria. *Mutis personaje* y Fátima son narrados en el capítulo introductorio de *Amirbar* en una estación de trenes en Rennes, Francia; es la secuencia de hechos número dos de las imágenes literarias a exponer. Encontrábase *Mutis personaje* en la estación de trenes de Rennes cuando es abordado de manera repentina por una mujer, la impersonalidad de la situación lo desvirtúa en un momento, sin embargo, logra reconocer a Fátima, hermana de Abdul Bashur. *Mutis personaje* y Fátima conversan sobre su encuentro años atrás en la ciudad de Barcelona, España, en aquella ocasión el objetivo era brindar ayuda a Maqroll el Gaviero.

A la vez que en el capítulo uno de la novela *Abdul Bashur: soñador de navíos* se encuentra lo sucedido entre *Mutis personaje* y Abdul Bashur en Urandá. El Pacífico colombiano está representado en un ficcional lugar llamado Urandá, esta será la localidad que visite Abdul Bashur para buscar a *Mutis personaje* con la intención de conocerle y rentarle a la empresa para la que trabaja *Mutis personaje* dos buques cisterna. El capítulo acontece entre una alejada población llamada Urandá y la capital departamental. *Mutis personaje* tiene el objetivo de organizar el acto de inauguración del oleoducto de Urandá; transportar a los asistentes y gestionar un *buffet* es el reto de *Mutis personaje*, dado que Urandá es un lugar con una ubicación geográfica adversa. Finalmente se hace importante resaltar la singularidad de Urandá, puesto que a diferencia del Valle de San Fernando y Rennes, Urandá es un lugar ficcional que existe tan solo en la obra y no fuera de los límites de la ilusión narrada.

Los tres encuentros presentan condiciones particulares que permiten esclarecer una interpretación a partir de la manera en que se enuncian los sucesos en las imágenes literarias. La conjetura inicial es la condición de benefactor con la cual se narra *Mutis cronista*, este auxilia siendo *Mutis personaje* a Maqroll cuando se encuentra enfermo en el motel y ayuda a que recupere su libertad cuando se encontraba detenido en la cárcel la Modelo. A la vez que se narra cómo benefactor cuando facilita la renta de dos buques cisterna por parte de la Esso a la familia de Abdul, la selección de esos recuerdos es la decisión que se alinearán con un sentido estético que se ve reflejado entre otras cosas cuando se narra a *Mutis personaje*. La segunda conjetura es la manera en que los personajes Maqroll y Abdul pueden ser reconocidos en su consciencia literaria a partir del tipo de ayuda que reciben de *Mutis personaje*. La tercera conjetura es la identificación que existe de *Mutis cronista* con el pensamiento de Maqroll en lo referente al destino, el sentido usado para narrar a *Mutis personaje* en el encuentro con Fátima en la estación de trenes en Rennes, es asociado a un encuentro fortuito que se propicia por los misteriosos caminos que direccionan los dioses; esto indica una identidad de *Mutis cronista* con Maqroll.

ENCUENTRO I

La novela *Amirbar* inicia con una imagen literaria que permite el encuentro entre *Mutis personaje* y Maqroll el Gaviero. Maqroll estaba derrotado por la fiebre palúdica en La Brea Avenue, Valle de San Fernando, California; ante las múltiples batallas perdidas que el azar de los dioses le entregaba. Su fatalismo en las novelas tiene la capacidad de materializarse y ello se hace factible en la descripción de sucesos que presenta *Mutis cronista* sobre la singularidad de los avatares de Maqroll. En aquel estado de vulnerabilidad tendido en la cama de un motel *Álvaro Mutis cronista* presenta la derrota de Maqroll, quien sabiendo condicionarse al destino y a resolver de manera práctica situaciones complejas, es incapaz de huir a la enfermedad. *Mutis personaje* es invitado a escena por una solicitud de auxilio que Maqroll le hace llegar al Hotel Chateau-Marmomt. “La hoja está manchada de grasa, sin membrete, de letra insegura y escribe Maqroll: Estoy en La Brea 1644. Venga tan pronto pueda. Lo necesito. Maqroll.” (Mutis, 2013a, p. 14).

Mutis cronista se permite relatar un recuerdo de auxilio a su amigo, aún y con ello quien asiste en la saga es el Mutis narrado, su recuerdo, es decir *Mutis personaje*; este

último visitará entonces a Maqroll el Gaviero en el motel acudiendo a su llamado. La cronología de los encuentros en el motel son una secuencia de hechos que acontece en tres días. El día uno es la llegada de *Mutis personaje* y el encuentro inicial con Maqroll, en el día dos lleva a un doctor para ayudar a Maqroll y en el día tres traslada a Maqroll del motel a un hospital. Después de estos tres días Maqroll estará en el hospital, lugar que le genera toda suerte de incomodidades y del cual no se precisa el tiempo que estuvo allí, aun así, *Mutis personaje* suele visitarle en su recuperación y finalmente invitar a Maqroll a casa de su hermano Leopoldo cerca de la universidad de Northridge. Una vez en casa de Leopoldo finalizará la recuperación Maqroll y se permitirá contar una historia sobre la fiebre del oro, que constituirá la mayor extensión de la novela que *Mutis cronista* titulará *Amirbar*. Aún y con lo anterior la focalización se encuentra situada en los tres días que *Mutis personaje* visita a Maqroll y el auxilio brindado a este último en el hospital.

La primera imagen literaria es activada por la hoja en la cual Maqroll le solicita auxilio a *Mutis personaje*, el papel direcciona la manera de desear el mundo que el personaje se permite; ahora *Mutis personaje* acudirá al llamado que hace su amigo y ello encausa sus actos. La intención de desplazamiento, la voluntad del objetivo focalizado de *Mutis personaje* se manifiesta a través del auxilio; la enfermedad facilita el ingreso de *Mutis personaje* para permitírsele existir en la obra. *Mutis cronista* es consciente de la selección que hizo en sus recuerdos, y seleccionar entre los tantos posibles en su amistad con Maqroll tan singular evocación; el día que auxilio a Maqroll derrotado por la fiebre palúdica.

El encuentro con Maqroll el primer día manifiesta las maneras de sentir de *Mutis personaje*, la emoción se hace tangible a través de la narración puesto que allí se hace visible su recuerdo; esa relación con la manera en que se le presentan las entidades de la imagen literaria a *Mutis personaje* empiezan con un Maqroll de ojos alterados, en un aparente estado de agonía y desesperación. El Gaviero se encuentra incapaz de hablar por la fiebre palúdica, agitado por un violento temblor corporal y abrazado por un aspecto de fatal desamparo (Mutis, 2013a, p. 16) que cesa con el deseo de *Mutis personaje* de ayudar a su amigo.

La materialización del personaje en la imagen literaria es el primer dispositivo que pone *Mutis cronista* en el desenvolvimiento de la imagen, *Mutis personaje* observa a su amigo ingiriendo dos pastillas recetadas por un facultativo, aún y con ello esto no parece ayudarlo. El amigo marinero está vencido por la fiebre y la derrota de su cuerpo evidencia

la cercanía de Maqroll con la enfermedad, *Amirbar* inicia con la enfermedad de la fiebre palúdica para dar paso a la fiebre del oro.

El espacio en el cual se encuentra Mutis a Maqroll el primer día es un cuarto de motel infecto lleno de volantes polvorientos, una silla forrada en grasienta cretona de flores sin color definido en el sitio más impersonal de La Brea Boulevard. El lugar tiene un portero llamado Yosip, un hombre corpulento, despeinado ubicado en una oficina maloliente y en un espacio reducido que condensa esa itinerancia de olores nauseabundos. La esposa de Yosip y este último conocen a Maqroll de tiempo atrás, ella es descrita como una mujer a la cual la belleza se le ha escapado dejándole un aspecto fantasmal. (Mutis, 2013a, pp. 16-17).

Ambos no pueden ocultar el gusto por la llegada de *Mutis personaje*, puesto que a la vez es un auxilio para esta pareja que quiere la presencia de un amigo benefactor para Maqroll. La ayuda de *Mutis personaje* es dejar en cero la deuda de Maqroll el Gaviero en aquel sitio, a la vez que llevarle a este último la visita de un médico que le auxilie con la fiebre palúdica.

La condición volitiva de *Mutis personaje* en el inicio se condicionó por su desplazamiento al motel, una vez llega allí, la condición volitiva se transforma en la pretensión de revisar el corazón y los órganos de su amigo para su recuperación, el debilitamiento de Maqroll es contundente en esta primera imagen; *Mutis personaje* se le hace vital el cuidado de su amigo, evitarle la muerte a quien será el protagonista de sus crónicas.

El cuarto está dispuesto en la decoración narrada por *Mutis cronista* y adiciona a Maqroll un desteñido existencial, la puerta siempre está abierta puesto que a Maqroll el Gaviero le angustia el encierro. Esa situación sumada a la enfermedad y lo impersonal del lugar ha llevado a Maqroll a un estado de despojo en el cual ha perdido la mayor parte de sus pertenencias, resaltándose una condición existencial que apunta a la vulnerabilidad.

El segundo día en que *Mutis personaje* visita a Maqroll, vuelve con el doctor que les habla sobre la facilidad con que se pueden curar las fiebres tropicales, sin embargo, el descuido en su recuperación puede resultar fatal; así pues, aun cuando la enfermedad se manifiesta leve, Maqroll el Gaviero se despoja inclusive del cuidado disciplinado de su enfermedad, permitiéndose un debilitamiento profundo. *Mutis personaje* junto al facultativo encuentran a un Maqroll con ligeras convulsiones y respiración entrecortada, el doctor recomienda llevar a Maqroll a un hospital. Después de la visita del médico la imagen literaria se desarrolla en una caminata por el Boulevard de Santa Mónica en el cual *Mutis personaje* cuenta al médico la manera en que conoció a Maqroll el Gaviero y sobre cómo esta entraña un profundo interés por el pasado, a la vez de una amplia formación literaria.

La necesidad de Maqroll de ser asistido y por ende trasladado a un hospital es lo que se narra en el tercer día.

La recomendación la hace el facultativo y por ello *Mutis personaje* vuelve al tercer día con una ambulancia, Maqroll apenas podía ponerse de pie. El portero llamado Yosip y su esposa despidieron con angustia a Maqroll el Gaviero que se veía obligado a internarse en un hospital para seguir un riguroso tratamiento. La angustia de sus amigos Yosip y su esposa, desdibuja ese sentido de inmortalidad que creían fijado en Maqroll el Gaviero dada la supervivencia a los avatares más absurdos. (Mutis, 2013a, p. 21).

La situación hace que *Mutis personaje* le visite ahora en el hospital, todo ello después de sus ocupaciones, regularmente relacionadas a sus estudios. “Maqroll en el hospital logra volver al movimiento, alejado del mortal temblor, logra estar en silla de ruedas después de una lenta recuperación que lo situará en un jardín de flores de material maleable con naranjos de un amarillo improbable” (Mutis, 2013a, p. 22). Un sábado *Mutis personaje* le visita y encuentra a un Maqroll desinteresado por estar en el hospital, ya pudiendo moverse y habiendo recuperado la nitidez existencial piensa en

volver al motel o dirigirse hacia cualquier lugar, el interés de Maqroll es estar en los lugares que se le permita el desarraigo.

Saliendo Maqroll el Gaviero del hospital es recibido por *Mutis personaje* quien le invita a casa de Leopoldo.

Allí podrá estar bien ante las extenuantes jornadas que le esperan debido a la medicina que se le sugiere tomar para una recuperación efectiva. La familia de *Mutis personaje* disfruta de existencias dispares como la de Maqroll el Gaviero y estará dispuesta a recibirle para su total recuperación. (Mutis, 2018a, p. 23).

A partir de allí se desarrollará el relato que luego *Mutis cronista* llamará *Amirbar*, descifrando el significado de esta palabra en la voz de su amigo Maqroll. Así se configura en la novela *Amirbar* la manera en que *Mutis cronista* ayuda a Maqroll en tres días iniciales antes de salir del motel, luego llevarlo al hospital y posteriormente donde su familia cerca de la universidad de Northridge para finalizar la recuperación.

La selección de la primera imagen corresponde al orden de publicación de las novelas, más no a una cronología exacta sobre la linealidad de los sucesos. La única precisión posible sobre los encuentros es que la conversación con Fátima sucede mucho tiempo después que los otros dos encuentros seleccionados. Reseñamos así el encuentro con Maqroll que tiene la singularidad de la enfermedad y el desteñido del espacio narrado para fijar la condición emocional; y el corazón de Maqroll permite fijar la condición volitiva. La focalización que se hace sobre la sordidez del espacio y el órgano vital de la sangre fija una parte del tipo de consciencia literaria de Maqroll, quien solicita a su amigo una ayuda ante la incapacidad que le propicia la enfermedad. El ingreso de *Mutis personaje* está en el abismo del Gaviero, de ahí la estrecha relación de Maqroll y la manera en que su cuerpo acoge la enfermedad para permitirse vivir en los límites de la muerte. Concluyendo así que la imagen que dispone *Mutis cronista* resalta su condición de benefactor con su amigo, a la vez que permite entender una parte de la consciencia literaria de Maqroll, ello debido al auxilio existencial que solicita.

ENCUENTRO II

El segundo encuentro que será objeto de interpretación es el sucedido en el capítulo introductorio de la novela *Abdul Bashur, soñador de navíos* y que se desarrolla en la estación de trenes de Rennes, Francia. *Mutis personaje* se encontraba esperando un tren para dirigirse a una reunión en Saint-Malo con unos amigos interesados en libros de viajes y aventuras. El encuentro es con Fátima Bashur, hermana de Abdul Bashur, esta imagen literaria se describe como un azar de los dioses. Al identificar de esa manera la charla con Fátima existe una cercanía en el ideario de Maqroll y *Mutis cronista*, por ello lo identitario en algunos actos de consciencia entre ambos personajes. Maqroll el Gaviero es un personaje que influye en gran medida en su autor, sugiere una posesión de *Mutis cronista* y este último dispone la representación de esa posesión en *Mutis personaje*. Las características de la posible coexistencia entre autor y personaje demuestran la incapacidad de despersonalizarse de *Mutis cronista*, esta dificultad de alejarse del pensamiento de su amigo se presenta dado que al asistir a la memoria también asiste a la manera como los otros han intervenido en la elaboración de su personalidad.

Ahora bien, *Mutis personaje* es situado en la sala de espera de la estación de trenes de Rennes.

La estación de trenes de Rennes es adjetivada como tierra de nadie, abrumadora por su venta de café sin consistencia y licores hostigantes. Los periódicos y revistas que generan desinterés ante el paso del tiempo, una estación descolorida, acondicionada de anónimos que esperan salir de la tediosa situación de reposo en sus duras sillas. (Mutis, 2013b, pp. 137-138).

La condición emocional se manifiesta en la espera de *Mutis personaje* sitiado por una imagen llena de objetos insulsos que dan paso a un profundo desinterés. Desde una esquina de la estación de trenes es llamado; esa señal activa la condición volitiva del personaje puesto que le indica una intención de movimiento. Al moverse a identificar para ver quien pronuncia su nombre, se encuentra en aquella esquina con Fátima Bashur.

¿No se acuerda? Nos vimos en Barcelona, cuando lleve el dinero para sacar a Maqroll de la cárcel —me dijo, entre sonriente y contrita. Me incliné para besarle en las mejillas y me senté a su lado, musitando no recuerdo que atropellada excusa por mi vacilación en reconocerla.

Fátima Bashur. ¿Por qué, a menudo, el azar se empeña en adquirir el acento de una sobrecogedora llamada de los dioses? Todo el episodio de nuestro encuentro me vino a la mente, con la desordenada precipitación de lo que teníamos relegado al olvido para resguardar el precario equilibrio de nuestros días. (Mutis, 2013b, p. 138)

El sobrecogedor encuentro se genera por un azar que *Mutis cronista* aduce a los dioses, esa idea es la misma idea de Maqroll el Gaviero quien renuncia a su voluntad y la sitúa ajena a sí mismo. Se traza una idea en la cual la vida está configurada por el destino, los pensamientos que el cronista hace sobre las entidades no corpóreas de la novela, *Amirbar y Abdul Bashur: soñador de navíos*, es la de entidades incapaces de escapar a los designios ya trazados, aportando así fatalismo al contenido de los personajes. Las entidades Abdul, Maqroll y Mutis, este último en cualquiera de sus dos manifestaciones, tienen una posición inclinada a la neutralidad, precisada por el fatalismo del destino. Se da apertura a su desinterés por intervenir la realidad, todo les es dado, en ambos ángulos de la balanza, inclinando la existencia en el sentir. El enfoque de las consciencias literarias Mutis, Maqroll y en parte Abdul es desplegar las posibilidades de vivir los escenarios que dispone aquel ajeno destino más allá de crearlos.

Mutis personaje y Fátima se encuentran y esto sitúa dos escenarios en la imagen literaria, un lugar donde se ubican las entidades no corpóreas; estación de trenes de Rennes y otro hacia el cual se direcciona la conversación de los personajes; Barcelona, España. Los cuerpos se fijan en la incolora espera y las ideas en aquel pasado en el cual Fátima Bashur llevaba el dinero a Barcelona. La intención era que Mutis personaje pudiese asistir a Maqroll el Gaviero que se encontraba en la cárcel la Modelo. La conversación se ve direccionada hacia Bogotá y luego Barcelona y con ello *Mutis*

personaje hace evidente la manera de desear el mundo con la que es narrado. Los segmentos narrativos tienen una inclinación contundente focalizada en los diálogos

En el itinerario de las imágenes sobre el pasado, *Mutis cronista* manifiesta la manera de desear el mundo, de dinamizar sus ideas hacia Bogotá y se narra asistiendo a los infortunios de Maqroll, aquellos apuros en los cuales Maqroll ya no disponía de su voluntad. *Mutis cronista*, relata a *Mutis personaje* por segunda vez asistiendo a Maqroll, así como lo hizo con la enfermedad en *Amirbar*. En *Abdul Bashur: soñador de navíos* relata el encuentro entre *Mutis personaje* y Fátima que permite conocer el aparente vencimiento de Maqroll a la ley. Así la charla es sobre Abdul Bashur y la conversación entre *Mutis personaje* y Fátima. Se focaliza en el recuerdo de dos entidades, en Maqroll, y posterior a ello la foto y las cualidades de Abdul Bashur serán la antesala de la novela poética *Abdul Bashur: soñador de navíos*. Al final de esta charla sobre Abdul Bashur, Fátima ofreció a Mutis unas cartas y fotografías de su hermano que la familia guarda; esto constituye precisamente el material que se suma para construir la novela. El momento de partir a Saint-Malo de Mutis personaje se presenta y se termina el recuerdo; luego la imagen literaria se sitúa de nuevo en la estación de trenes de Rennes para esta segunda y última despedida entre *Mutis personaje* y Fátima Bashur.

La imagen desarrollada en la estación de trenes de Rennes, sucede separando el sitio en el cual se encuentran los cuerpos con respecto a la dirección de las conversaciones. Los cuerpos situados en un estado de reposo y espera en una silla. El momento más impersonal, sólo puede el destino permitirse la acogida del encuentro en un lugar denominado tierra de nadie. El recurso del destino sumado a la certeza de que este pertenece a los dioses, es la atribución que entrega *Mutis cronista* a sus relatos, separando esta idea de Maqroll y permitiéndose verla desde la posición del narrador; se condiciona como uno de los recursos que usa *Mutis cronista* para responder los avatares que de manera casual vivió. La historia indica a Fátima Bashur reconociendo a Mutis y así permitir el encuentro. La amistad de Mutis es una condición vital en la obra, aún y con ello son Maqroll y Abdul quienes le buscan para ingresar a la narración, en su aparente desinterés general por captar grandes extensiones narrativas, *Mutis cronista* prefiere disponer recuerdos en los cuales logró ayudar a sus amistades.

El capítulo cierra con la imagen literaria en casa de Mutis cronista describiendo la manera en que opera la información para narrar las novelas poéticas:

Me puse a clasificarlos en orden y a reunir en orden cronológico, hasta donde ello era posible, los que se referían directamente a las andanzas de Bashur por las más diversas y distantes regiones del globo...

...a partir de estos documentos y de mi recuerdo de los varios encuentros que tuve con Abdul, me pareció tener material suficiente para un relato de modesta extensión. (Mutis, 2013b, pp. 142-143).

El episodio narrativo cierra relatando la manera en que *Mutis cronista* le es imposible darle unidad cronológica al relato, sin claridad sobre muchas fechas, la poca posibilidad de ubicar la información en una época; aún y con ello se permite narrar el primer encuentro que tuvieron en Urandá.

ENCUENTRO III

Las imágenes literarias que dan apertura al capítulo en Urandá, Colombia; inician con *Mutis personaje* en la oficina de su jefe, este último conversando con el Ministro de Obras Públicas y encargando que se inaugure el oleoducto del puerto de Urandá en los próximos diez días. La persona encargada de materializar la solicitud será *Mutis personaje*, esta tarea tiene relevancia puesto que asistirán personajes en cargos gubernamentales importantes tanto nacionales como de países limítrofes. La asignación a *Mutis personaje* activa su condición volitiva o manera de desear el mundo, su naturaleza de acción está enfocada en la tarea que se la ha asignado, a consciencia de lo difícil que es realizar ese evento en ese lugar. Luego las maneras como se presenta Urandá orienta la condición emocional o maneras de sentir el mundo.

La presentación del espacio es la manera inicial en que *Mutis cronista* permite los métodos de sentir la imagen literaria, la relación entre *Mutis personaje* y el lugar es presentado así:

Urandá es un puerto, la mitad edificando en forma lacustre sobre pantanos que se van a confundir con el mar a través de una red inextricable de manglares; la otra

mitad está construida en una colina ocupada casi en su totalidad por la zona roja. La región se precia de tener el mayor índice de precipitación pluvial del planeta y, por tal motivo, el aeropuerto permanece cerrado buena parte del año. El clima, de un calor agobiante, mantiene allí un ámbito de baño turco que agita toda iniciativa y mina todo entusiasmo. (Mutis, 2013b, p. 152).

Urandá tiene una diferencia a las demás ciudades que se han mencionado, este es imaginado, existe tan solo en la novela poética *Abdul Bashur: soñador de navíos*. La geografía del lugar es de una naturaleza acuática que se une con la vida humana a través del mangle que actúa como conexión entre el agua y la tierra. El sitio contrasta con las convulsiones del país, la naturaleza de abandono, a la vez de muerte por las aguas que rodean a Urandá; aguas muertas de la guerra en Colombia. El mangle es el lugar que permite la unión del agua y la tierra, ese sitio ha sido intervenido en Colombia debido a su conflicto interno como un depósito de muertos. Los restos de seres desaparecidos o asesinados son arrojados al mangle en Colombia, convirtiendo la naturaleza en un actor de la guerra. además de otros químicos que al navegar en lancha y no en canoa transforman el agua como sinónimo de vitalidad en líquido muerto.

Los visitantes de Urandá parecen zombies al caer la tarde, ocaso que viene acompañado de zancudos, escarabajos cornudos de un verde fosforescente, rubios escorpiones casi translúcidos, mariposas e insectos que dan la sensación de pesadilla al lugar. El clima tropical cálido es evidente y con este las criaturas pequeñas que habitan las selvas, los mangles y las geografías de la región pacífica de Colombia. Urandá tiene un hotel, Hotel Pasajeros, el único lugar en el cual se puede conseguir un vaso de escocés. (Mutis, 2013b, pp. 152-153).

La descripción del escenario afuera del Hotel Pasajeros, así como la de adentro, permite apreciar la condición emocional de *Mutis personaje*. Las identidades no corpóreas nativas de Urandá son a su vez descritas:

Por lo demás, el personal de esas casas estaba formado, en su mayoría, por seres desnutridos, anémicos y desdentados, por lo general víctimas de exóticas enfermedades del trópico, las más extendida de las cuales es el terrible pian, una avitaminosis que corroe las facciones en tal forma que, quienes la sufren, jamás se dejan ver a la luz del día y, de noche, evitan exponerse a la luz eléctrica. Cubriendo la cara con improvisados pañuelos y velos caprichosos, las mujeres atienden a sus clientes en la penumbra y saben despacharlos con tanta destreza y rapidez, que estos no alcanzan a darse cuenta de nada, menos aún después de tomar algunas copas de ron adulterado. (Mutis, 2013b, p. 154).

El delirio del reto asignado a *Mutis personaje* es servir un *buffet* para autoridades en aquel lugar, de antemano el aterrizaje y despegue de los aviones se hace laberíntico por las condiciones de visibilidad escasas o efímeras. La imagen literaria que compone *Mutis cronista* y establece una tierra en Colombia llamada Urandá, muestra un siniestro laboratorio literario que combina, en la imagen literaria, una arquitectura y cuerpos desteñidos por la enfermedad, la profundización se focaliza en el deterioro de los seres, a la vez que el deterioro del espacio geográfico que habitan.

La segunda escena que condiciona el capítulo es el viaje de *Mutis personaje* desde Urandá a la ciudad capital, se hospedó en un hotel de una pareja de luxemburgueses que realizaban un servicio decoroso. El movimiento de la imagen literaria ahora sitúa fuera de Urandá a *Mutis personaje* con la intención de cumplir el despropósito que su jefe le había encargado.

La capital es una zona azucarera que parece una isla por sus pocos altibajos en un país que tiene una atmósfera de sangre y luto. *Mutis personaje* decide contarle la necesidad de un *buffet* en Urandá al barman luxemburgués del hotel. Este para su sorpresa le informa que puede realizar dicho acto, además de todas las respectivas operaciones

logísticas para poder servir el *buffet* en Urandá. Luego *Mutis personaje* deberá organizar el despegue y aterrizaje de seis aviones, esas funciones que ejecuta la entidad no corpóreo *Mutis personaje* son la manera de desear el mundo del personaje.

En los tres capítulos existen actividades que realiza *Mutis personaje* y que se encuentran en función de desear el mundo: la protección a Maqroll en el motel, la asistencia a Maqroll con Fátima y la inauguración del oleoducto en Urandá. Dos de los tres momentos indican a un *Mutis personaje* al que un azar suele resolverle sus maneras de desear el mundo. El recuerdo con Fátima y el despropósito en Urandá son momentos de la saga en los cuales *Mutis personaje* tiene la irregularidad de no lograr lo trazado en su *condición volitiva* y dibujado en situaciones en que desconoce las maneras de enrutar sus decisiones. Ese desacierto en la búsqueda, ese no encuentro con lo que se focaliza lo resuelve el azar de los dioses. Así sucede con el inglés del consulado de Su Majestad en Barcelona.

Estando *Mutis personaje* en Urandá es abordado por Abdul Bashur en el Hotel Pasajeros, recordando que este es su primer encuentro, *Mutis cronista* se permite narrar una descripción de Abdul Bashur y destacar los dos motivos por los cuales este último está buscando a *Mutis personaje*. Abdul Bashur se encuentra en Urandá gracias a la invitación de un conocido que estará en la inauguración del oleoducto, este al saber que en la inauguración estaría Mutis decidió viajar. Los dos motivos de su viaje son el de conocer a *Mutis personaje* puesto que Maqroll le había contado que seguía sus pasos para relatar su turbulenta existencia; luego Abdul Bashur también se encontraba interesado en alquilarle dos buques de su familia a la compañía petrolera en la cual laboraba *Mutis personaje* por aquellos días. La cercanía entre ambos se torna bastante cercana y comparten en repetidas ocasiones antes de que llegue el evento en el cual se realizará la inauguración del oleoducto en Urandá.

La inauguración de oleoducto se logra realizar, sin embargo, algunos personajes deciden volver por tierra a la capital y no en avión, tal es el caso del Ministro de economía y el jefe de guardia presidencial; el trayecto de ese viaje dispuesto por *Mutis cronista* es reseñado como cercano a los grabados de Dore para la divina comedia, así dinamiza la amplitud en las maneras de sentir el mundo por parte de *Mutis personaje*:

“entre una espesa niebla que se viene encima de repente y hace casi imposible avanzar, comienza el lento descenso, bordeando precipicios de una profundidad que la vista no logra calcular... Abajo, el río caudaloso que desciende golpeando contra las grandes piedras” (Mutis, 2013b, p. 164).

El movimiento de los recuerdos de *Mutis cronista* situará ahora a *Mutis personaje* y Abdul en una conversación desde algo antes del mediodía, después de una noche de descanso tras la finalización de la inauguración del oleoducto de Urandá y posterior arribo a la capital, se permiten platicar de sus vidas y de Maqroll. Aquella charla es una despedida, *Mutis cronista* reconoce como aquel momento anexaba a Abdul Bashur en una restringida legión de amistades de *Mutis personaje* y que tienen el designio del azar y la aventura. En aquella ciudad de mujeres inconcebibles *Mutis cronista* se permite realizar una relación de las distancias y las cercanías entre Maqroll y Abdul Bashur alrededor de la complicidad, las convicciones, la amistad, los castigos, los enfrentamientos, el olvido, la benevolencia, la posesión, la literatura e historia...

Las distancias y cercanías entre Abdul Bashur y Maqroll que se permite *Mutis cronista* cierran el capítulo I de *Abdul Bashur: soñador de navíos*. *Mutis cronista* se salvaguarda en la narración de sus amigos, se permite las aventuras y azares de quienes ocuparon un puesto en su baraja de amistades. Situado en un deslucido presente *Mutis cronista* usa parte de su vida tomando sus recuerdos y transformándolos en novelas en las cuales dispone de entidades no corpóreas que expresan su condición emocional y volitiva; Así, *Mutis cronista* vive una retrospectiva.

CONCLUSIONES

Las experiencias recordadas por *Mutis cronista* son así una en *Amirbar* y dos en *Abdul Bashur: soñador de navíos*, las tres historias permiten al relacionarlas conocer una primera caracterización del narrador, este se materializa como un benefactor de sus amigos. Ese estado de benefactor es hacia Maqroll y Abdul, los amigos que conoce de manera directa en las dos novelas intervenidas. *Mutis cronista* inicia las novelas materializándose en personaje, contando un auxilio que realizó a sus amigos para

posterior a ello permitirse el relato. La ayuda brindada permitirá darle veracidad a la historia, sitúa primero una cercanía profunda con Maqroll o Abdul y posterior a ello una vez la cercanía se ha pactado mediante la acción de auxilio, relata al personaje.

Una vez separadas las manifestaciones de Mutis, se ampliará la idea de cómo *Mutis cronista* dispone en su recuerdo, en su materialización, en *Mutis personaje* las ideas de Maqroll. A través de la simpatía que despierta Maqroll en *Mutis cronista* este último cuando se recuerda se encuentra sobrecogido por el ideario de Maqroll.

Caracterizados los encuentros, a su vez se hace relevante ampliar el sentido de benefactor indicando una distancia existente entre Maqroll y Abdul a partir del tipo de ayuda que brinda Mutis. La acción con Maqroll atravesada por el auxilio a su corazón y su libertad tiene una estrecha cercanía a la personalidad de un hombre desprendido, la única pertenencia de Maqroll es la libertad de vivir al borde de un abismo con la enfermedad y las leyes. Las acciones benefactoras de Mutis caracterizan a Maqroll en la medida en que nos indica que tipo de ayuda necesita y su ayuda es existencial. Mutis existe para ser un benefactor y no permitirse la muerte y tampoco la pérdida de libertad de su entrañable protagonista. Sin libertad, aún más, sin corazón; la idea de *Mutis cronista* no tendría sentido, así su acción es para permitir la vida de uno de sus héroes. La dirección de ayuda hacia Abdul Bashur tiene otro sentido, va dirigido a otra consciencia literaria. La acción de beneficio está en la ruta de ayudar a quien posee algo, a diferencia de Maqroll, las novelas hablan de la noción de familia de Abdul, familia poseedora de una flota amplia de barcos. La fantasía de Abdul es la del mar y sus naves, su vida la pasa tras el deseo de máquinas martirinas. Los recuerdos que *Mutis cronista* selecciona para relatar están asociados a la historia familiar de Abdul, el auxilio en el alquiler de buques cisterna a Abdul, este intenta ayudar así a su familia, a la vez que muestra cómo el personaje se encuentra más asociado a la planificación, algo inexistente en Maqroll. Esa distancia en la personalidad se puede marcar acercándose a la saga “Empresas y tribulaciones de Maqroll el Gaviero” aún y con ello también se debe precisar que Abdul gira hacia las ideas de Maqroll al final de sus días.

La cercanía entre *Mutis cronista* y Maqroll constituye la tercera conjetura en el presente ejercicio. La unión se hace a partir de la idea de Maqroll de que los designios del destino pertenecen a los dioses. Esta idea se presenta en el encuentro con Fátima en la estación de trenes en Rennes, Francia. Maqroll es un personaje que vive bastante desprendido de situaciones y materialidades que le aferren, el movimiento y destierro es

su característica. Aún y con lo anterior su personalidad puede generar una simpatía, esta hace de quienes presenten esa cercanía una conquista de esa idea sobre la personalidad, una transformación, un interés por este pensamiento que tiene como premisa a los dioses y los designios que trazan. Esa transformación la vive Abdul, a la vez que se encuentra manifiesta en *Mutis cronista* y pertenece a una de las ideas pilares de la saga y es la relación que tienen los seres con el destino, en términos de injerencia reducido a nada; en términos del placer, se amplían las posibilidades de sentido en la relación humana con el destino.

Se hace a su vez indispensable para cerrar, indicar dos ideas conclusivas, una de ellas se relaciona con los hallazgos logrados y otra con los límites del presente artículo. Dentro de los hallazgos se encuentra la división de Mutis en personaje y cronista, resaltando la función que cada uno desempeña en el relato. Otro factor que se hace relevante es identificar la benevolencia de Mutis con sus amigos, a la vez que ayuda a sus amigos permite que se descubra una parte de la consciencia de estos. Los límites del presente artículo están trazados por la reducción que se hace de la coexistencia de mutis personaje y mutis cronista a tres momentos de dos obras. Se hace relevante ampliar el campo de acción de la investigación con el fin de rastrear otros posibles momentos donde la coexistencia entre autor y personaje sea posible.

Referencias

- Mutis, A. (2013b). *Abdul Bashur: soñador de navíos*. Random House Mondadori.
- Mutis, A. (2013a). *Amirbar*. Random House Mondadori.
- Bajtín, M. (2018) *Estética de la creación verbal*. Siglo XXI editores.

Bibliografía complementaria

- Hernández, C. (1996) *Álvaro Mutis: una estética del deterioro*. Caracas: Monte Ávila Editores.
- Rojas Arana, M. E. (2018) *Las fabulaciones de Maqroll El Gaviero: narración y desesperanza en la obra de Álvaro Mutis*. Universidad Del Valle.
- Barrero Fajardo, M. (2012). *Maqroll y compañía*. Universidad de los Andes. <https://www-digitali-publishing-com.ezproxy.eafit.edu.co/a/39322>
- Barrero Fajardo, M. (2013). *El papel del mediador en la obra poética de Álvaro Mutis*. En M, Barrero. (Ed.), *La heteronimia poética y sus variaciones trasatlánticas*. (pp,121-131). Universidad de los Andes. <https://www-digitali-publishing-com.ezproxy.eafit.edu.co/a/60910>
- Barrero Fajardo, M. (2020). *Viaje a la “tierra caliente” de Álvaro Mutis*. Universidad de los Andes. <https://www-digitali-publishing-com.ezproxy.eafit.edu.co/a/68117>